



hamboorg.city

## Jugendamt — Καθήκοντα, Βοήθεια και Δικαιώματα των Γονέων

Τι κάνει το Jugendamt, τι βοήθεια παρέχει και ποια δικαιώματα έχετε ως γονείς.

**Deutsche Begriffe:** Jugendamt | Kinderschutz | Sorgerecht | Inobhutnahme | Hilfe zur Erziehung | Kindeswohl

### Τι είναι το Jugendamt;

Το **Jugendamt** είναι μια **δημοτική αρχή**, που υπάρχει σε κάθε πόλη και σε κάθε περιοχή. Είναι υπεύθυνο για όλα τα ζητήματα που αφορούν **παιδιά, εφήβους και οικογένειες**. Πολλοί ξένοι γνωρίζουν το Jugendamt κυρίως ως "την αρχή που παίρνει τα παιδιά" — αλλά αυτή είναι μια **παρανόηση**.

Το Jugendamt είναι κατά κύριο λόγο ένα **κέντρο βοήθειας και συμβουλευτικής**. Η ανάληψη της επιμέλειας (αφαίρεση ενός παιδιού από την οικογένεια) είναι το **τελευταίο δυνατό βήμα** και συμβαίνει μόνο όταν υπάρχει **οξύ κίνδυνο για το συμφέρον του παιδιού**.

### Καθήκοντα του Jugendamt

Συμβουλευτική και Στήριξη

- **Συμβουλευτική για την ανατροφή** — όταν υπάρχουν προβλήματα στην ανατροφή, δυσκολίες στο σχολείο, συγκρούσεις εφηβείας
- **Οικογενειακή συμβουλευτική** — όταν υπάρχουν προβλήματα στο γάμο, διαζύγιο, χωρισμό
- **Διαμεσολάβηση θέσης παιδικής φροντίδας** — δικαίωμα φροντίδας από 1 χρονών
- **Νεανική δραστηριότητα** — κέντρα νέων, προγράμματα διακοπών, αθλητικά προγράμματα
- **Οικονομική βοήθεια** — προκαταβολή συντήρησης, οικονομική βοήθεια για νέους

## Βοήθεια για την Ανατροφή (HzE)

Όταν οι γονείς **χρειάζονται στήριξη** στην ανατροφή, το Jugendamt προσφέρει διάφορες μορφές βοήθειας (§§ 27–35 SGB VIII):

Μορφή Βοήθειας	Τι είναι;
<b>Συμβουλευτική ανατροφής</b> (§ 28)	Συνομιλίες με ειδικούς (ψυχολόγους, κοινωνικούς παιδαγωγούς)
<b>Κοινωνικοπαιδαγωγική οικογενειακή βοήθεια</b> (§ 31)	Ένας οικογενειακός βοηθός επισκέπτεται το σπίτι τακτικά
<b>Βοηθός ανατροφής</b> (§ 30)	Φροντίδα για το παιδί/έφηβο
<b>Ημερήσια ομάδα</b> (§ 32)	Φροντίδα μετά το σχολείο με υποστήριξη ανάπτυξης
<b>Πλήρης φροντίδα</b> (§ 33)	Το παιδί ζει με μια παρένθετη οικογένεια
<b>Εκπαίδευση σε ίδρυμα</b> (§ 34)	Το παιδί ζει σε ένα ομάδα διαμονής/ίδρυμα
<b>Εντατική κοινωνικοπαιδαγωγική ατομική φροντίδα</b> (§ 35)	Για εφήβους σε ιδιαίτερες κρίσεις

**Σημαντικό:** Αυτές οι μορφές βοήθειας είναι **εθελοντικές** — εσείς ως γονείς πρέπει να συμφωνήσετε (εκτός από περιπτώσεις κινδύνου για το συμφέρον του παιδιού).

## Kinderschutz

Το Jugendamt έχει την **υποχρέωση** να προστατεύει τα παιδιά από κινδύνους:

- **Παραμέληση** — ανεπαρκής διατροφή, υγιεινή, ιατρική περίθαλψη
- **Σωματική κακοποίηση** — χτυπήματα, λακτίσματα, τραυματισμοί
- **Ψυχολογική κακοποίηση** — συνεχή φωνάζματα, σεραρία, απομόνωση
- **Σεξουαλική κακοποίηση**

Όταν γίνεται γνωστός ένας **κίνδυνος για το συμφέρον του παιδιού** (π.χ. από γείτονες, δασκάλους, γιατρούς):

- 1.** Το Jugendamt **ελέγχει** την αναφορά
- 2. Επίσκεψη στο σπίτι** — ειδικοί επισκέπτονται την οικογένεια (συνήθως με προειδοποίηση)
- 3. Προσφορά βοήθειας** — συμβουλευτική, οικογενειακή βοήθεια, στήριξη
- 4. Ανάλυση επιμέλειας** — μόνο σε περίπτωση οξέος κινδύνου (το παιδί λαμβάνεται προσωρινά υπό την επιμέλεια)

## Τα Δικαιώματά σας ως Γονέων

### Αρχή

Το **γονικό δικαίωμα** στη Γερμανία προστατεύεται ιδιαίτερα από το Σύνταγμα (Art. 6 GG):

> "Η φροντίδα και ανατροφή των παιδιών είναι το φυσικό δικαίωμα των γονέων και το πρώτον καθήκον τους."

Αυτό σημαίνει: **Εσείς αποφασίζετε** πώς ανατρέφετε τα παιδιά σας — όσο δεν **κινδυνεύει το συμφέρον του παιδιού**.

### Δικαίωμα Συμβουλευτικής και Βοήθειας

- Έχετε **δικαίωμα συμβουλευτικής** από το Jugendamt — **εντελώς δωρεάν**
- Μπορείτε να **ζητήσετε βοήθεια ανατροφής** — το Jugendamt πρέπει να ελέγξει εάν υπάρχει δικαίωμα
- Έχετε δικαίωμα να **επιλέξετε τη μορφή της βοήθειας** (δικαίωμα επιλογής, § 5 SGB VIII)

### Κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης στο σπίτι

- Το Jugendamt **δεν μπορεί να μπει στο σπίτι σας χωρίς τη συγκατάθεσή σας** (ασυλία κατοικίας, Art. 13 GG)
- **Εξαίρεση:** Σε περίπτωση **οξέος κινδύνου** (κίνδυνος εν ω ώρα), το Jugendamt μπορεί να ενεργήσει χωρίς τη συγκατάθεσή σας — αλλά τότε πρέπει **αμέσως** να ενημερώσει το Οικογενειακό Δικαστήριο
- Έχετε δικαίωμα να **προσλάβετε δικηγόρο** (στις οικογενειακές διαδικασίες συχνά εκχωρείται δικηγόρος)

### Κατά τη διάρκεια της ανάληψης επιμέλειας

Όταν το Jugendamt παίρνει το παιδί σας υπό την επιμέλειά του:

- Το Οικογενειακό Δικαστήριο πρέπει να αποφασίσει **το αργότερο την επόμενη εργάσιμη ημέρα**
- Έχετε δικαίωμα **άμεσης ενημέρωσης και ακρόασης**
- Μπορείτε να **προσλάβετε δικηγόρο** (δυνατή η δικαστική αρωγή)
- Το παιδί θα έχει έναν δικό του **αντιπρόσωπο διαδικασίας** (δικηγόρο του παιδιού)
- Η ανάληψη επιμέλειας είναι **προσωρινή** — ο στόχος είναι πάντα η επιστροφή στην οικογένεια

## Γονική Μέριμνα

### Κοινή Γονική Μέριμνα

- **Παντρεμένοι γονείς** — αυτόματα κοινή γονική μέριμνα
- **Ανύπαντροι γονείς** — η μητέρα έχει αυτόματα αποκλειστική γονική μέριμνα· ο πατέρας μπορεί να υποβάλει **δήλωση γονικής μέριμνας** στο Jugendamt ή σε συμβολαιογράφο (εντελώς δωρεάν!)

### Γονική Μέριμνα κατά τον Χωρισμό/Διαζύγιο

- Βασικά η **κοινή γονική μέριμνα** παραμένει
- Μόνο με αίτημα στο Οικογενειακό Δικαστήριο μπορεί η γονική μέριμνα να **αφαιρεθεί** από έναν γονέα
- Το **δικαίωμα καθορισμού τόπου διαμονής** (όπου ζει το παιδί) μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά

### Ανάδοχος

Το Jugendamt μπορεί να λειτουργήσει ως **ανάδοχος** για το παιδί (§ 1712 BGB):

- Βοήθεια στον **προσδιορισμό της πατρότητας**
- **Υπολογισμός και επιβολή** συντήρησης
- Εντελώς δωρεάν και εθελοντικό

## Υπηρεσίες του Jugendamt

### Προκαταβολή Συντήρησης

Όταν ο υπεύθυνος γονέας **δεν πληρώνει**, το Jugendamt παρεμβαίνει:

- Για παιδιά έως 17 ετών
- **Ύψος (2026):** 187–314 €/μήνα (ανάλογα με την ηλικία του παιδιού)
- **Αίτημα** στο Jugendamt
- Χωρίς χρονικό όριο (προηγουμένως έως 72 μήνες)

### Τέλη Παιδικής Φροντίδας

- Το Jugendamt **καλύπτει τα τέλη παιδικής φροντίδας** εάν δεν μπορείτε να τα αποδώσετε
- Αίτημα για **οικονομική βοήθεια για νέους** στο Jugendamt
- Εξαρτάται από το εισόδημα — με επίδομα πολιτών ή χαμηλό εισόδημα συχνά καλύπτεται πλήρως

#### Εκπαίδευση και Συμμετοχή (BuT)

- Επιδότηση για **σχολικό υλικό** (156 €/έτος)
- **Μεσημεριανό γεύμα** στο σχολείο/παιδικό σταθμό (δωρεάν)
- **Σχολικές εκδρομές** και εκδρομές τάξης
- **Ιδιαίτερα μαθήματα** όταν χρειάζονται
- **Αθλητικός σύλλογος/Μουσική Σχολή** (15 €/μήνα)

## Συνήθειες Παρανοήσεις

"Το Jugendamt παίρνει τα παιδιά από τους γονείς"

**Λάθος.** Η ανάληψη επιμέλειας είναι το **τελευταίο δυνατό βήμα** και επιτρέπεται μόνο όταν υπάρχει **οξύ κίνδυνος για το συμφέρον του παιδιού**. Στο 95% περισσότερων περιπτώσεων, το Jugendamt **συνεργάζεται με τους γονείς** για να βελτιώσει την κατάσταση.

"Αν πάω στο Jugendamt, θα μου πάρουν το παιδί μου"

**Λάθος.** Το Jugendamt είναι ένα **κέντρο συμβουλευτικής**. Αν ζητήσετε εθελοντικά βοήθεια, αυτό δείχνει την **ευθύνη σας ως γονέα** — όχι το αντίθετο.

"Το Jugendamt ευνοεί τους γερμανούς γονείς"

**Λάθος.** Το Jugendamt είναι υποχρεωμένο να μεταχειρίζεται όλες τις οικογένειες **ίσα**, ανεξάρτητα από εθνικότητα, θρησκεία ή κατάσταση διαμονής.

"Στη χώρα μου δεν υπάρχει Jugendamt, επομένως δεν χρειάζεται να ανησυχώ"

Στη Γερμανία, το Jugendamt έχει ένα **νόμιμο καθήκον** (SGB VIII). Είναι σημαντικό να γνωρίζετε τους γερμανικούς κανόνες προστασίας παιδιών — π.χ., η **σωματική τιμωρία** παιδιών στη Γερμανία είναι **απαγορευμένη** (§ 1631 BGB: "Τα παιδιά έχουν δικαίωμα βίας ελεύθερης ανατροφής").

## Συμβουλές για Ξένες Οικογένειες

- 1. Χωρίς φόβο** — το Jugendamt είναι ένα κέντρο βοήθειας, όχι δικαστήριο τιμωρίας
- 2. Αναζητήστε ενεργά βοήθεια** — η συμβουλευτική ανατροφής είναι δωρεάν και εμπιστευτική
- 3. Ανατροφή χωρίς βία** — η σωματική τιμωρία είναι απαγορευμένη στη Γερμανία
- 4. Δήλωση γονικής μέριμνας** — ανύπαντροι πατέρες πρέπει να υποβάλουν τη δήλωση γονικής μέριμνας
- 5. Ζητήστε διερμηνέα** — το Jugendamt πρέπει να παρέχει διερμηνέα όταν χρειάζεται
- 6. Ζητήστε προκαταβολή συντήρησης** — εάν ο άλλος γονέας δεν πληρώνει

--- Κατάσταση: Μάρτιος 2026. Όλες οι πληροφορίες χωρίς εγγύηση.